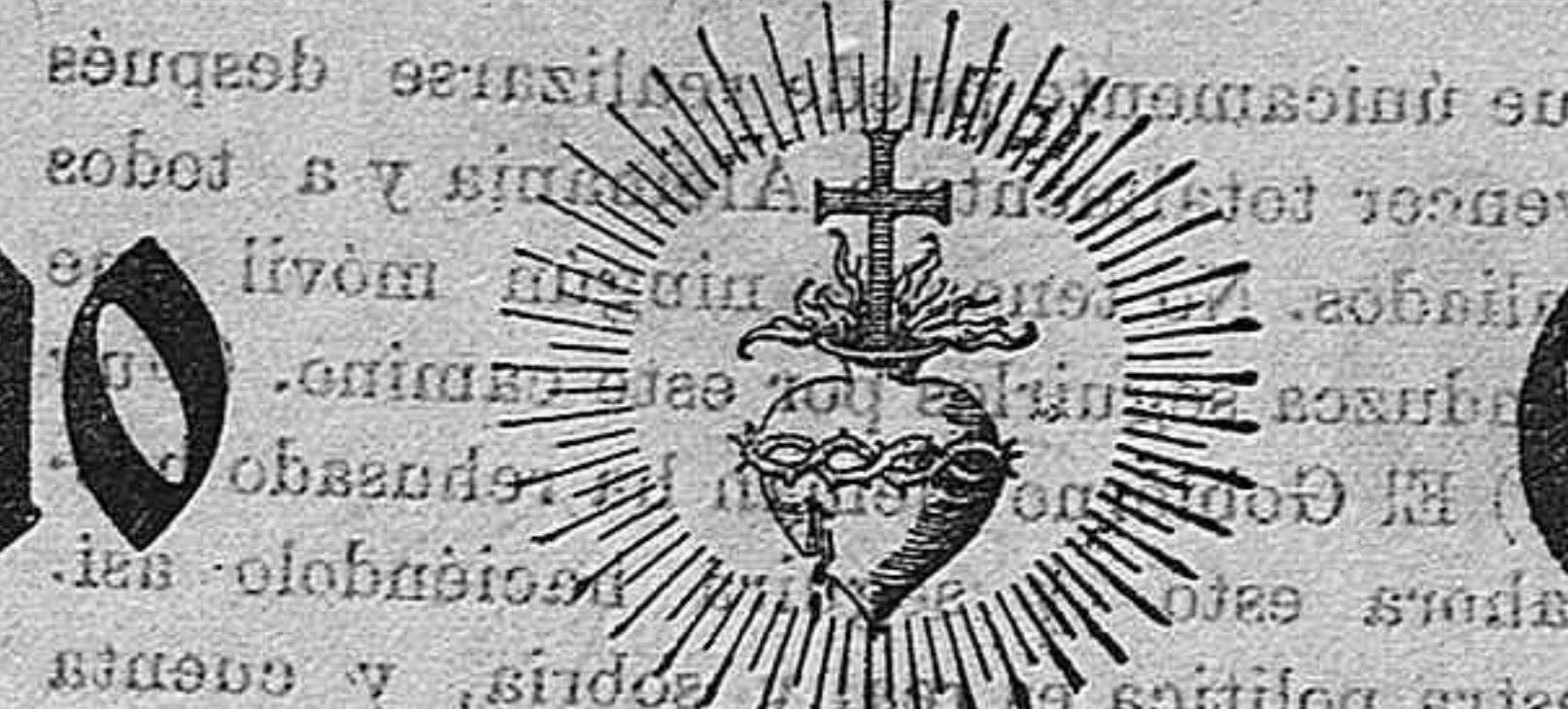


El que no está conmigo  
está contra mí  
San Lucas cap. XI vers. del  
14 al 28

# El Grano



# de Arena

bisemanal consagrado al Corazón de Jesús

CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECCLÉSTASTICA

PRECIO DE ABONO: 0'50 PESETAS AL MES

ADMINISTRACIÓN: PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11

APOSTOLADO DE LA ORACIÓN

Octubre

Atención general bendecida y aprobada por Su Santidad

El Apostolado de la Oración en la juventud  
ma es mejor si nos apoyamos en su auxilio la  
ORACIÓN POR LA INTENCIÓN DE ESTE MES

Oh Jesús mío! por medio del Corazón Inmaculado de  
María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos  
del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen  
y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os la ofrezco en particular para que se difunda y arraigue el Apostolado de la Oración en la juventud.

## Resolución apostólica

Promover cuanto se pueda el Apostolado de la Oración en la juventud.

Recomendaciones especiales para este centro local de oración:

1. La asistencia a los cultos del mes del Rosario.

2. La oración suplicante para acelerar el advenimiento de la paz.

3. La conversión de los extraviados.

Conversiones, 9. — Enfermos, 16. — Atribulados, 14.

Familias, 16. — Matrimonios, 7. — Bautizos, 12. — Asuntos importantes, 19. — Obras de celo, 9. — Gracias espirituales, 28. — Gracias temporales, 23. — Vocaciones, 7. — Intenciones particulares, 17. — Acciones de gracias, 22. — Jérenos 14.

Santos patronos de mes y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria los celadores:

Día 4. — San Francisco de Asís. — Día 15. — Santa Teresa de Jesús.

Se recomienda a los miembros del Apostolado la acción de suffragios por el alma de la señora doña Juana Villalonga Martorell de Vidal fallecida el mes anterior.

A. M. D. G.

**Alemania no hará concesiones**

**respecto a Alsacia-Lorena**

El secretario de Estado del ministerio de Relaciones Exteriores, Freiherr von Kuehlmann, habló en el Reichstag sobre la política exterior alemana, diciendo:

**La situación internacional. — Perú y Uruguay**

Nuestras relaciones con la República del Perú se han puesto tirantes. La ruptura de relaciones diplomáticas es en la actualidad cuestión de poco tiempo. El Gobierno peruano ha exigido de nosotros, en forma abrupta, que el caso del velero peruano «Lorton», hundido hace pocos meses por conducir contrabando, de conformidad con las reglas de la guerra marítima, una vez salvada toda la tripulación, sea excluido de la competencia de un Tribunal de presas, y se conceda inmediata satisfacción e indemnización.

Esto es lícito, según el derecho de gentes.

En la guerra entre el Perú y Chile dejó Alemania, sin objeción alguna, el caso del velero alemán «Lexor» al Tribunal de presas peruano. La transigencia de Alemania frente a la reclamación peruana en su forma inusitada, sería completamente improcedente, y quebrantaría las bases de todo nuestro Código de Presas. Hemos respondido cortesamente la Nota peruana, y a esto el Gobierno peruano se ha incautado de los buques alemanes anclados en sus puertos. Los intereses de Alemania en el Perú serán representados por España. La República del Uruguay ha acordado la ruptura de sus relaciones diplomáticas con nosotros. El Presidente hace resaltar en su Mensaje al Congreso que, si bien no ha sido directamente ofendido por Alemania, sin embargo le parece necesario ponerse por justicia y simpatía, al lado de los pueblos débiles. (Hilaridad.)

La cuestión del suministro de carbón y del Convenio de un crédito con Holanda está tan adelantada, que sólo faltan aun pocas formalidades, con objeto de llegar a su completa realización. (Aplausos.)

**La Nota del Papa. — "No nos hemos acercado a la paz"**

Vuestros esfuerzos de llegar a un intercambio de ideas con el enemigo, como siendo tener que hacer presente, no han avanzado ni un solo paso desde la contestación a la Nota del Papa. (Ah-ah!) Si nuestros adversarios habrán de contestarla aun siquiera la Nota del Papa, por el momento no puede saberse con seguridad; sin embargo, una cosa puede ya decirse, y es: que lo que sabemos de manifestaciones hechas por gobernantes enemigos, más o menos responsables, y lo que diariamente leemos en la Prensa enemiga, no abre precisamente perspectivas favorables de que con la respuesta a la Nota pontificia haya de fomentarse en la forma alguna la noble iniciativa de Su Santidad.

(Ah-ah!) A pesar de que muy recientemente mi noble amigo político, el conde de Czernin, señaló de nuevo en su gran discurso programático no sólo la buena disposición de las Potencias centrales para una pazhoniosa, sino también a grandes rasgos y muy ampliamente las bases sobre las que pudiera constituirse una nueva Europa. (No nos hemos acercado a la paz.)

**Contestando a Churchill y Asquith**

En Londres dijo hace poco el ex ministro de Marina inglés, Churchill, el genial jefe de la expedición de Amberes (hilaridad), que Inglaterra cuenta con el desastre inter-

no de Alemania. Por el gran fracaso de la conquista de Constantinopla y de la empresa de Gallípoli, donde bajo las bayonetas de nuestros valientes soldados turcos tuvo un fin poco glorioso, debiera haberse aprendido que hasta un muro débil puede convertir la victoria soñada en derrota, si este muro está formado por verdaderos hombres. (Grandes aplausos.) Entre el agujero de ratas en el mar del Norte y el Isonzo se levanta una inquebrantable muralla de pueblos alemanes, y si Churchill espera el derrumamiento de ésta, puede tener paciencia. Mr. Asquith, en su último discurso, ha considerado como completamente iguales la exigencia francesa de la devolución de la Alsacia-Lorena y la de la reconstrucción de Bélgica (Ah, ah!), y con ello se caracterizan las cosas para mí, tras un detenido estudio de la situación general, y según noticias de las más diversas procedencias neutrales y enemigas, con claridad cada vez más convincente en esta forma:

No se harán concesiones en Alsacia-Lorena.

La cuestión por la que combaten los pueblos de Europa, derramando su sangre, no es en primer término la Alsacia-Lorena. (Aprobación.)

Inglaterra, según noticias fidedignas, se ha comprometido frente a Francia, diplomáticamente, a defender la devolución de la Alsacia-Lorena políticamente y por medio de las armas, mientras Francia misma persista en esta exigencia.

Mientras una mano alemana puedas empuñar un fusil, la intangibilidad de nuestras fronteras, como las hemos heredado como legado glorioso de nuestros padres, si no puede ser nunca objeto de negociaciones ni concepciones de ninguna clase.

La Alsacia-Lorena es en el escudo de Alemania el símbolo de nuestra unidad. (Viva aprobación.) Estoy seguro que esto lo defienden todos, desde las izquierdas hasta las derechas. (Aplausos.) No pertenezco a aquellos que creen que la expresión pública de tal hecho pudiera ser perjudicial al surgimiento de una sincera voluntad hacia la paz.

Creo, en cambio, que tal voluntad sincera sólo puede florecer y fecundar sobre el terreno de una completa claridad. Por ello mismo considero necesario, frente a otras cuestiones que recientemente han ocupado la atención pública, subrayar con toda energía y precisión al país, y más aún al extranjero, lo siguiente: Por lo que combatimos, y

combatiremos hasta verter la última gota de sangre, no son planes fantásticos de conquista, es la intangibilidad del Imperio alemán. (Aplausos.)

En Francia han utilizado los gobernantes, cuando les pareció oportuno aceptar la fórmula «sin anexiones», que partió de Rusia el transparente truco de disfrazar con la palabra «desanexión» lo que en realidad no es más que pura conquista violenta. Este truco es demasiado burdo para que merezca ser rebatido. Sin embargo hay que hacerle presente al autor de la idea que en ninguna parte puede leerse qué año de la Historia mundial ha de considerarse como año normal. Si nosotros los alemanes quisieramos hacer muestra la palabra «desanexión», se nos ocurrirían las bellas palabras de Toul Verdin. Una rectificación la está exigiendo también la opinión que siempre aparece de nuevo en la Prensa de nuestros adversarios, que la conducta política de Alemania se acentuará tan pronto como los resultados militares de las grandes batallas de otoño estuviesen realizados. Es tener un criterio completamente equivocado de la política alemana creer que nosotros, según el resultado de cada empresa militar, jugariamos más o menos fuerte o seríamos transigentes o tenaces.

#### Sólo la exigencia se opone a la paz

Esto es enteramente falso. Los rasgos fundamentales de nuestra conducta han sido fijados por todos los factores determinantes, después de concienzuda deliberación. Fuera de la exigencia francesa de la Alsacia-Lorena, no hay ningún obstáculo para la paz, ni ninguna cuestión que no pueda resolver por deliberaciones, y que justificara el derramamiento de tanta sangre y derroche de tantos recursos ante los pueblos y la Historia. Otro error fundamental del criterio de nuestros adversarios, que también en nuestro país tiene algunos partidarios, es que, dado el actual estado de esta formidable guerra, pudiera todavía hacerse mucho es importante en pro de una inteligencia mediante declaraciones oficiales adolescentes como es natural, para tales fines, de las gran deficiencia de que, por su naturaleza, han de ser relativamente sencillas. Precisamente por el hecho de que todas las cuestiones pendientes están relacionadas entre sí, dependiendo una de otra por ley natural, las declaraciones oficiales sólo pueden en forma limitada responder a las exigencias del momento. Además dichas declaraciones y la discusión de estas en el Parlamento tienen el defecto de que falta el adversario responsable.

Una declaración oficial, ata únicamente por un lado, dejando completa libertad de acción al contrario. No debemos olvidar el punto esencial que nuestros adversarios han ocultado con gran actividad táctica, y que es no haber siquiera aproximadamente correspondido a los hechos al exteriorizar su amor a la paz. (Muy exacto.) Lo que ellos han comunicado al mundo es por completo un programa utópico máximo de conquista.

lo que únicamente puede realizarse después de vencer totalmente a Alemania y a todos sus aliados. No tenemos ningún móvil que nos induzca seguirles por este camino. (Muy bien.) El Gobierno alemán ha rehusado hasta ahora esto y seguirá haciéndolo así. Nuestra política es real y sobria, y cuenta los hechos como son. Si nuestros adversarios fringen como si no pudieran obtener claridad sobre lo que quiere y se propone hacer el Gobierno imperial y el pueblo alemán, esto es una hipocresía. (Muy exacto.)

Nuestra contestación a la Nota de la Santa Sede y la declaración hecha sobre el particular en el Parlamento, no pueden en absoluto que quiera oír y entender dejarle en duda respecto a las bases esenciales del programa de la paz alemán (Muy exacto.) Puedo hacer resaltar esto en las observaciones hechas por mí en el Comité principal, y se me permitido ponerle de relieve de nuevo cada vez con más energía. La política exterior solo puede tener éxito al inspirarse en la voluntad de todo el pueblo alemán. (Viva aprobación), y si encarna en sus bases los anhelos nacionales.

Esto siempre ha de tenerlo presente el que está llamado a dirigir la política exterior. Por mucho que se levanten las olas de las discrepancias políticas internas, ahora en estos momentos serios y trascendentales se trata de dar a toda decisión de nuestra política exterior aquel rigor y firmeza que necesita para lograr luchando y resistiendo la victoria y la paz.

El discurso del secretario de Estado fue acogido por la Cámara con estruendosos y prolongados aplausos.

\* \* \*

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

En la noche del lunes terminaron en la parroquia iglesia de Nuestra Señora del Carmen las piadosas Cuarenta Horas en honor de la Mística Doctora del Carmelo, Santa Teresa de Jesús.

Al agradecer al distinguido escritor ciudadano su atención para con nosotros, no podemos menos de felicitarle por este su nuevo trabajo literario.

Terminadas las escuelas prácticas en Ciudadela donde fueron muy agasajados, llegaron a Mahón el lunes las baterías de Artillería montada y montaña.

Hemos recibido el último número del Boletín Oficial de este Obispado correspondiente al 12 de los corrientes. Su sumario es el siguiente: Felicitación a nuestro Excelentísimo Prelado. Cánones del nuevo Código puesto hoy en vigor. Crónica de la Diócesis.

El Cuerpo de Intendencia Militar asistió el lunes a una misa, por ser la fiesta de su Patrona, Santa Teresa y el martes se celebró otra misa rezada por los difuntos pertenecientes a dicha arma. La Capilla donde se venera la imagen de la Santa en la parroquia del Carmen, apareció adornada e iluminada.

A continuación publicamos el nuevo itinerario de vapores:

De Mahón para Barcelona directo sábado cinco y media tarde.

De Mahón para Alcudia y Barcelona jueves nueve mañana.

De Mahón para Palma miércoles ocho noche.

De Barcelona para Mahón directo martes seis y media tarde.

De Barcelona para Alcudia y Mahón sábado tres tarde.

De Palma para Mahón jueves ocho y media noche.

De Ciudadela para Alcudia jueves once mañana.

De Ciudadela para Palma martes ocho noche.

De Alcudia para Ciudadela domingo madrugada.

De Palma para Ciudadela el miércoles a las ocho y media noche.

Terminada la publicación en el folletín del diario «El Bien Público» de Mahón de la obra histórica «El Pabord de Martí», se ha hecho tirada aparte de unos pocos ejemplares en buen papel y con el grabado del Pabord. En esta imprenta se hallarán para vender al precio de pesetas 3 el ejemplar.

Ha sido nombrado auxiliar gratuito del Instituto de Mahón don Juan Mir Llambias.

Ha sido anunciado un concurso para el suministro de muebles y otros efectos al Lazareto de nuestro puerto. Hasta el día 30 de noviembre se ha ampliado el plazo para que los soldados de cuela puedan abonar los segundos y terceros pagos de la cuota militar que hayan dejado de ingresar.

Imp. de M. Sintes, plaza del Príncipe, 11. — Mahón.